



ΕΤΟΣ 56ον

28 Σεπτεμβρίου 2008

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 39 (2887)

ΑΣ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΟΥΜΕ ΤΟΝ ΧΡΙΣΤΟ

Ἡ σημερινή εὐαγγελική περικοπή ἀναφέρεται στήν κλήση τῶν τεσσάρων πρώτων Μαθητῶν, τοῦ Πέτρου, τοῦ Ἀνδρέα, τοῦ Ἰακώβου καί τοῦ Ἰωάννου ἀπό τόν Ἰησοῦ Χριστό στήν ὄχθη τῆς λίμνης Γεννησαρέτ μετά τόν ἀποκεφαλισμό τοῦ τιμίου Προδρόμου, ὁ ὁποῖος ἦταν καί ὁ πρῶτος τους δάσκαλος.

Τί σημαίνει ἀκολουθῶ τόν Ἰησοῦ Χριστό;

Κλήση εἶναι τό κάλεσμα πού ἀπνύθιεν ὁ Ἰησοῦς Χριστός (Μάρκ. 1,17-20· Ἰωάν. 1,38-50) στούς τέσσερις ἀλλεῖς τῆς λίμνης Γεννησαρέτ καί τούς «μεταμόρφωσε» σέ Μαθητές τοῦ Διδασκάλου τῶν αἰῶνων. Ἡ πρώτη συνάντησή τους μέ τόν Ἰησοῦ Χριστό, πού ἦταν μιά προσωπική γνωριμία, ἔγινε ἐνῶ ζοῦσε ἀκόμη ὁ Βαπτιστής Ἰωάννης καί τήν περιγράφει μόνο ὁ εὐαγγελιστής Ἰωάννης (κεφ. 1,35-43).

Τῆς δεύτερης καί ὀριστικῆς κλήσεως προηγήθηκε, σύμφωνα μέ τή σημερινή περικοπή, διδασκαλία πρὸς τόν λαό ἀπό τό πλοῖο τοῦ Πέτρου καί τό «σημεῖο» τῆς θαυμαστῆς ἀλλείας. Μέ τό θαῦμα αὐτό «ἀλλειύθησαν» καί τόν ἀκολούθησαν ὀριστικά οἱ τέσσερις πρῶτοι Μαθητές. Πίσω ὅμως ἀπό τό κάλεσμα τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ θά πρέπει ὁ καθένας μας νά δεῖ τόν Θεό Πατέρα, πού «δίνει» (Ἰωάν. 6,39) στόν Υἱό τους Μαθητές Του (10,29· 17,6. 12).

Οἱ τέσσερις πρῶτοι Μαθητές ἦταν ἀλλεῖς στό ἐπάγγελμα. Αὐτό σημαίνει πῶς ὁ Κύριος δέν ἐνδιαφέρθηκε οἱ Μαθητές Του νά εἶναι ἀνθρωποι μέ ὑψηλές διανοητικές ἢ ἀλλες σπάνιες ικανότητες. «Ἀλλή ὅσους ὁ κόσμος θεωρεῖ μωρούς, ἐκείνους διάλεξε ὁ Θεός γιά νά ντροπιάσει τελικά τοὺς σοφοὺς· κι ὅσους ὁ κόσμος θεωρεῖ ἀνίσχυρους, ἐκείνους διάλεξε ὁ Θεός γιά νά ντροπιάσει τελικά τοὺς κατὰ κόσμον ἰσχυροὺς», ὑπογραμμίζει ὁ ἀπόστολος Παῦλος (Α΄ Κορ. 1,27).

Κλήση στήν Καινή Διαθήκη εἶναι τό κάλεσμα σέ μαθητεία. Γιά νά γίνει λοιπόν κάποιος Μαθητής τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ δέν χρειάζεται σοφία ἢ ἀλλὰ ἀνθρώπινα κριτήρια. Ἡ σχέση πού ἐνώνει τόν Μαθητή μέ τόν Διδάσκαλο δέν εἶναι



ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Λουκ. ε' 1-11)

Ἡ ἀνταμοιβή τῆς ὑπακοῆς

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἐστὼς ὁ Ἰησοῦς παρὰ τὴν λίμνην Γεννησαρέτ, εἶδε δύο πλοῖα, ἐστῶτα παρὰ τὴν λίμνην· οἱ δὲ ἄλιεῖς ἀποβάντες ἀπ' αὐτῶν, ἀπέπλυναν τὰ δίκτυα. Ἐμβὰς δὲ εἰς ἓν τῶν πλοίων, ὃ ἦν τοῦ Σίμωνος, ἠρώτησεν αὐτὸν ἀπὸ τῆς γῆς ἐπαναγαγεῖν ὀλίγον· καὶ καθίσας, ἐδίδασκεν ἐκ τοῦ πλοίου τοὺς ὄχλους. Ὡς δὲ ἐπαύσατο λαλῶν, εἶπε πρὸς τὸν Σίμωνα· Ἐπανάγαγε εἰς τὸ βᾶθος, καὶ χαλάσατε τὰ δίκτυα ὑμῶν εἰς ἄγρον. Καὶ ἀποκριθεὶς ὁ Σίμων, εἶπεν αὐτῷ· Ἐπιστάτα, δι' ὅλης τῆς νυκτὸς κοπιᾶσαντες, οὐδὲν ἐλάβομεν· ἐπὶ δὲ τῷ ῥήματί σου χαλάσω τὸ δίκτυον. Καὶ τοῦτο ποιήσαντες, συνέκλεισαν πλῆθος ἰχθύνων πολὺ· διεῤῥόγηντο δὲ τὸ δίκτυον αὐτῶν. Καὶ κατένευσαν τοῖς μετόχοις τοῖς ἐν τῷ ἐτέρῳ πλοίῳ, τοῦ ἐλθόντας συλλαβέσθαι αὐτοῖς· καὶ ἦλθον, καὶ ἔπλησαν ἀμφοτέρω τὰ πλοῖα, ὥστε βυθίζεσθαι αὐτά. Ἴδὼν δὲ Σίμων Πέτρος, προσέπεσε τοῖς γόνασιν τοῦ Ἰησοῦ, λέγων· Ἐξέλθε ἀπ' ἐμοῦ, ὅτι ἀνὴρ ἁμαρτωλός εἰμι, Κύριε. Θάμβος γὰρ περιέσχεν αὐτὸν καὶ πάντα τοὺς σὺν αὐτῷ, ἐπὶ τῇ ἄγρῳ τῶν ἰχθύνων ἢ συνέλαβον· ὁμοίως δὲ καὶ Ἰάκωβον καὶ Ἰωάννην, υἱοὺς Ζεβεδαίου, οἱ ἦσαν κοινωνοὶ τῷ Σίμωνι. Καὶ εἶπε πρὸς τὸν Σίμωνα ὁ Ἰησοῦς· Μὴ φοβοῦ· ἀπὸ τοῦ νῦν ἀνθρώπου ἐσσι ζωγρῶν. Καὶ καταγαγόντες τὰ πλοῖα ἐπὶ τὴν γῆν, ἀφέντες ἅπαντα, ἠκολούθησαν αὐτῷ.

ἐγκεφαλικῆς φύσης, ἀλλὰ καρδιακῆς ὑπακοῆς καὶ ἀφοσίωσης. Ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς καλεῖ στό ἀποστολικὸ ἀξίωμα καὶ οἱ Μαθητὲς ἀκολουθοῦν (Μάρκ. 1,17). Αὐτὸ σημαίνει πὼς οἱ Μαθητὲς ἔχουν ἀπόλυτη ἐμπιστοσύνη στὸν Διδάσκαλό τους, εἶναι ἀφοσιωμένοι σὲ Ἐκεῖνον. Χωρὶς ἀφοσίωση ἡ μαθητεία κοντὰ στὸν Ἰησοῦ Χριστὸ δὲν ὠφελεῖ. Καὶ αὐτὸ τὸ διαπιστώνουμε στὴν περίπτωση τοῦ προδότη Ἰούδα.

Οἱ Μαθητὲς, ὅταν ἀκολούθησαν τὸν Κύριο, ὄχι μόνο διέγραψαν ἀπὸ τὴν καινούρια τους ζωὴ τὸ παρελθόν, ἀλλὰ καὶ προσάρμοσαν τὴ ζωὴ καὶ τὴ συμπεριφορὰ τους πρὸς τὸ θέλημα τοῦ Διδασκάλου τους (Μάρκ. 8,34· Ἰωάν. 12,26). Αὐτὸ θὰ πεῖ, πὼς ὁ Μαθητὴς κοντὰ στὸν Ἰησοῦ Χριστὸ δὲν συνδέεται μὲ μιά διδασκαλία, ὅσο οὐράνια καὶ πνευματικὴ καὶ ἂν εἶναι, ἀλλὰ μὲ ἓνα πρόσωπο. Κι αὐτὸ τὸ πρόσωπο εἶναι στό ἐξῆς γιὰ τοὺς Μαθητὲς κάτι περισσότερο ἀπὸ πατέρα ἢ μητέρα (Ματθ. 10,37) ἢ τοὺς λοιποὺς οἰκείους του (Λουκ. 14,25).

Ποιά εἶναι ἡ ἀποστολή τῶν Μαθητῶν;

Γιὰ τοὺς Μαθητὲς Του ὁ Θεάνθρωπος ὑπῆρξε ὁ Διδάσκαλος. Τοὺς παρέλαβε ἄλιεῖς, τοὺς κατάρτισε καὶ τοὺς ἔκανε «ἄλιεῖς ἀνθρώπων». Ἡ ἀποστολή τους καὶ ὁ προορισμὸς τους δὲν μπορούσε νὰ ἦταν διαφορετικὸς ἀπὸ τοῦ Διδασκάλου τους. Ἐπρεπε καὶ ἐκεῖνοι νὰ σηκώσουν τὸν σταυρὸ Του (Μάρκ. 8,34), νὰ πιοῦν τὸ ποτήρι τοῦ Πάθους Του καὶ νὰ βαπτισθοῦν μὲ τὸ βάπτισμα τῶν παθημάτων πού Ἐκεῖνος θὰ βαπτίζοταν (10,38). Τέλος, στὴ βασιλεία Του «θὰ καθίσουν πάνω σὲ θρόνους καὶ θὰ κρίνουν τίς δώδεκα φυλὲς τοῦ Ἰσραὴλ» (Λουκ. 22,30).

Μετάφραση τῆς Εὐαγγελικῆς περικοπῆς

Ἐκεῖνο τὸν καιρὸ ὁ Ἰησοῦς ἐσεκότανε κοντὰ εἰς τὴν λίμνην τῆς Γεννησαρέτ, εἶδε δύο πλοιάρια κοντὰ εἰς τὴν λίμνην, ἀλλ' οἱ ψαράδες εἶχαν βγῆ καὶ ἐπλεναν τὰ δίχτυα. Ἐμπῆκε εἰς ἓνα ἀπὸ τὰ πλοιάρια τὸ ὁποῖον ἀνῆκε εἰς τὸν Σίμωνα καὶ τὸν παρεκάλεσε νὰ ἀπομακρυνθῆ λίγο ἀπὸ τὴν ξηράν. Τότε ἐκάθηνε καὶ ἐδίδασκε τὰ πλήθη ἀπὸ τὸ πλοιάριον. Μόλις ἔπαυσε νὰ μιλῆ, εἶπε εἰς τὸν Σίμωνα, «Πῆγαινε εἰς τὰ βαθειὰ καὶ ρίξτε τὰ δίχτυα σας γιὰ ψάρεμα». Καὶ ὁ Σίμων ἀπεκρίθη, «Διδάσκαλε, ὄλην τὴν νύχτα ἐκοπιάσαμε χωρὶς νὰ πιάσωμε τίποτε. Ἄλλ' ἐπειδὴ σύ τό λές, θά ρίξω τό δίχτυ». Ὅταν τό ἔκαναν, ἔπιασαν πολλὰ ψάρια, καὶ τό δίχτυ τους ἄρχιζε νὰ σκίζεται. Καὶ ἔκαναν νεύματα εἰς τοὺς συντρόφους των πού ἦσαν εἰς τὸ ἄλλο πλοιάριον, νὰ ἔλθουν νὰ τοὺς βοηθήσουν· καὶ ἦλθαν καὶ ἐγέμισαν καὶ τὰ δύο πλοιάρια, ὥστε νὰ κινδυνεύουν νὰ βυθισθοῦν. Ὅταν ὁ Σίμων Πέτρος εἶδε τί ἔγινε, ἔπεσε εἰς τὰ γόνατα τοῦ Ἰησοῦ καὶ εἶπε, «Φύγε ἀπ' ἐδῶ, Κύριε, διότι εἶμαι ἄνθρωπος ἁμαρτωλός». Αὐτὸ τό εἶπε διότι ἐξεπλάγη καὶ αὐτὸς καὶ ὄλοι ὅσοι ἦσαν μαζί του μέ τὰ ψάρια πού ἔπιασαν, ἐπίσης καὶ ὁ Ἰάκωβος καὶ ὁ Ἰωάννης, οἱ υἱοὶ τοῦ Ζεβεδαίου, οἱ ὁποῖοι ἦσαν συνεταῖροι τοῦ Σίμωνος. Καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὸν Σίμωνα, «Μὴ φοβᾶσαι· ἀπὸ τώρα καὶ εἰς τὸ ἐξῆς θά πιάνης ἄνθρώπους». Καὶ ὅταν ἔφεραν τα πλοιάρια εἰς τὴν ξηράν, τὰ ἄφησαν ὅλα καὶ τὸν ἀκολούθησαν.

(Ἐκ τῆς μεταφράσεως τῆς Καινῆς Διαθήκης τῶν ἀειμνήστων καθηγ. Β. Βέλλη, Ἀρχιμ. Εὐ. Ἀντωνιάδου, Ἀμ. Ἀλιβιζάτου, Γερ. Κονιδάρη, Ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ).

Τὸ χωράφι τῆς ψυχῆς τῶν Μαθητῶν ἦταν γόνιμο. Δέχθηκε τὸν θεῖο σπόρο καὶ ἀπέδωσε καλὸ καὶ πλούσιο καρπὸ· ἔτσι μεταφράζει ὁ ἅγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος τὴν ἀφοσίωσή τους στὸν Ἰησοῦ Χριστό, τὴν πίστη καὶ τὴν ὑπακοή τους σὲ Ἐκεῖνον. Τῆ χωρὶς καμιά ἀπολύτως ἀναβολὴ συμπόρευση μαζί Του.

Μετά τὴν κλήση οἱ Μαθητὲς γιὰ μιὰ τριετία καταρτίσθηκαν πνευματικὰ ποιητικῶς ἀπὸ τὸν Διδάσκαλό τους, ἔτσι ὥστε μετὰ τὴ Σταύρωση καὶ τὴν Ἀνάστασή Του, τὴν ἡμέρα τῆς Πεντηκοστῆς, ὁ Παράκλητος νὰ βρεῖ ἐτοιμοὺς ἄνθρώπους νὰ σκηνώσει μέσα τους σάν φῶς καὶ δύναμη ἀπὸ τὸν οὐρανὸ καὶ νὰ τοὺς ἐξακοντίσει στὰ πέρατα τῆς γῆς. Ἔτσι τὸ κήρυγμά τους δὲν ἦταν ἀφηρημένες διδασκαλίαι ἢ ἰδεολογίες, ἀλλὰ αὐτὰ πού ἄκουσαν καὶ εἶδαν μέ τὰ ἴδια τους τὰ μάτια κοντὰ στὸν Ἰησοῦ Χριστό (Α' Ἰωάν. 1,1).

Εἶθε λοιπὸν ὅλοι μας, μέσω τῶν Μαθητῶν τοῦ Κυρίου μας, νὰ γίνουμε «δικτακοὶ Θεοῦ» (Ἰωάν. 6,45), ἀφήνοντας μέ ἐμπιστοσύνη τὴ ζωὴ μας στὰ χέρια Του. Ἀμήν.

† Α. Χ.

28 Σεπτεμβρίου 2008: ΚΥΡΙΑΚΗ Α΄ ΛΟΥΚΑ

Χαρίτωνος ὁμολογητοῦ († 350), Βαρούχ τοῦ προφήτου (600 π.Χ.).

Ἦχος: πλ. β' – Ἐωθινόν: Δ' – Ἀπόστολος: Β' Κορ. δ' 6-15 – Εὐαγγέλιον: Λουκ. ε' 1-11.

Η ΕΠΙΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 5 Ὀκτωβρίου, Β' Λουκᾶ.

Ἀπόστολος: Β' Κορ. ζ' 1-10 – Εὐαγγέλιον: Λουκ. ζ' 31-36.

ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ ΕΚΜΑΘΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΝΟΗΜΑΤΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

Στίς δραστηριότητες τοῦ Ὄργανισμοῦ τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, πού ὑλοποιοῦνται μέ τή χάρη τοῦ Θεοῦ καί τόν ἐνθεο ζήλο τῶν συνεργατῶν μας, ἐντάσσεται, καί τό ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ ΕΚΜΑΘΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΝΟΗΜΑΤΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ, ὥστε οἱ Κληρικοί, οἱ Κατηχητές καί οἱ Συνεργάτες τοῦ ποιμαντικοῦ ἔργου τῆς Ἐκκλησίας μας, πού ἔχουν τό θεῖο δῶρο τῆς ἀκοῆς, νά ἐπικοινωνοῦν μέ ὄσους τό στεροῦνται καί οἱ ὁποῖοι, μέ τήν πρόνοια τοῦ Θεοῦ, ἔχουν ἄλλο τρόπο ἐκφράσεως καί ἐπικοινωνίας. Ἡ διάρκεια τοῦ Σεμιναρίου εἶναι δύο ἔτη καί ἀκολουθεῖ ἓνα ἔτος ἐπιμορφώσεως.

• Ἐγγραφές:

Οἱ ἐγγραφές γίνονται καθημερινά μέχρι τίς 20 Νοεμβρίου στό Γραφεῖο Κατηχήσεως καί Νεότητος, καί τίς ὥρες λειτουργίας τοῦ Σεμιναρίου.

• Ἐναρξη μαθημάτων:

Στίς 23 Ὀκτωβρίου 2008, ἡμέρα Πέμπτη, θά γίνει ἡ ἔναρξη τῶν μαθημάτων τοῦ Σεμιναρίου.

• Διάγραμμα Λειτουργίας:

Τά μαθήματα γίνονται ἀνά δεκαπενθήμερο, διάρκειας δύο ὥρων, στήν αἴθουσα διαλέξεων τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας (Ἰωάν. Γενναδίου 14, Μονή Πετράκη).

Τό πρόγραμμα σπουδῶν τοῦ Σεμιναρίου περιλαμβάνει τίς ἀκόλουθες θεματικές ἐνότητες: Στό πρῶτο καί τό δεύτερο ἔτος σπουδῶν παρέχονται βασικές γνώσεις τῆς Νοηματικῆς Γλώσσας καί στό Ἐπιμορφωτικό ἔτος, γνώσεις πού ἔχουν ἄμεση σχέση μέ τήν Κατηχητική Διδασκαλία τῆς Ἐκκλησίας μας.

• Πληροφορίες:

Γιά περισσότερες πληροφορίες οἱ ἐνδιαφερόμενοι μποροῦν νά ἀπευθύνονται στό Γραφεῖο Κατηχήσεως καί Νεότητος τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, τηλ. 210 7272.347-346-344 (καθημερινά 8π.μ. – 2μ.μ. ἐκτός Σαββάτου καί Κυριακῆς).

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἑβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καί ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰαοίου 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότῆς - Διευθυντής: Ἐπίσκοπος Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξη, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωση, τηλ. 210.7272.388. Ὑπό τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὅλο τόν κόσμο Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr

Οἱ «ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΟΙ ΔΙΑΛΟΓΟΙ» τῶν φοιτητῶν τοῦ Θεολογικοῦ Οἰκοτροφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας στό Διαδίκτυο: www.apostoliki-diakonia.gr/gr_main/profile/oikotrofeion.htm